

**ALPENVEREIN**

**Bergtour auf den Rotrüfner (2463m)**

Immer beliebter für Wanderungen und Bergtouren wird das romantische Weissstannental. Auch im Winter haben die Skitourengeher diesem Gipfel schon einen Besuch abgestattet. Bei der bevorstehenden Tour vom Sonntag, den 29. August startet man allerdings auf höherem Niveau, nämlich auf Obersiez auf 1661m. Für den Aufstieg der 800 Höhenmeter benötigt man drei Stunden, für den Abstieg über den Schnüerligrat und am Chammeeli vorbei zum Ausgangspunkt zurück zwei Stunden. Trittsicherheit ist erforderlich. Abfahrt am Sonntag, 29. 8. um 7 Uhr beim Parkplatz bei der Rheinbrücke in Balzers. Auskünfte erteilt der Tourenleiter Helmut Frick am Samstagabend zwischen 18 Uhr und 19 Uhr unter der Telefon Nummer 384 19 73. Alpenverein

**Dämmerchoppen der Harmoniemusik Schaan**

PLANKEN – Am Freitag, den 27. findet auf dem Vorplatz des Drei-Schwestern-Hauses in Planken ein Dämmerchoppen der Harmoniemusik Schaan statt. Das Konzert beginnt um 19 Uhr. Für das leibliche Wohl der Zuhörerinnen und Zuhörer sorgen die Pfadfinder von Planken.

Das Konzert findet natürlich nur bei guter Witterung statt. Das Programm beinhaltet nebst Märschen und Polkas auch moderne Stücke und lässt einen ungezwungenen und vergnüglichen Abend mit der Harmoniemusik Schaan erwarten. Die Harmoniemusik Schaan sowie die Pfadfinder von Planken freuen sich, Sie an diesem Dämmerchoppen begrüßen zu dürfen.

(PD)



**FBP-NACHRICHTEN**

**Grillfest**

ESCHEN-NENDELN – Die Ortsgruppe FBP Eschen-Nendeln lädt am Samstag, den 4. September ab 17 Uhr herzlich ein zu einem Grillfest für Jung und Alt bei der Holzerhütte Nendeln. Der Anlass findet bei jeder Witterung statt. Anmeldungen bitte beim Obmann Daniel Meier unter Tel. 373 50 31. FBP Eschen-Nendeln

**UNFALL**

**Zeugenaufruf**

VADUZ – Am Montag, den 16. August, um ca. 5 Uhr morgens verunfallte ein Velofahrer auf der «St. Markusgasse» in Vaduz. Der Lenker verletzte sich beim Unfall erheblich und zog sich eine Gehirnerschütterung, Schürfwunden und Rissquetschwunden zu. Der durchgeführte Alkoholtest verlief positiv. Die Landespolizei sucht nun nach Personen, die sachdienliche Hinweise zum Unfallhergang liefern können. Hinweise werden unter der Nummer 00423/236 71 11 erbeten. (ipf)

**Leitplanken zum Schutz der natürlichen Ressourcen**

Stellungnahme der Liechtensteinschen Gesellschaft für Umweltschutz LGU zum Wirtschaftsleitbild Liechtenstein: «Liechtenstein lädt ein – Wirtschaftsstandort mit Perspektiven».

Die richtungsweisenden Leitbildziele sind im «Wirtschaftsleitbild Liechtenstein» ausschliesslich unter dem Gesichtspunkt des Standortmarketings für Industrie- und Dienstleistungsbetriebe formuliert worden. Die LGU anerkennt die Bemühungen um einen attraktiven Wirtschaftsstandort Liechtenstein. Wirtschaftspolitik darf aber nicht nur Standortpolitik sein. Im Leitbild fehlen wichtige Zielvorgaben, unter anderem zu Land- und Forstwirtschaft, Tourismus, Wettbewerbspolitik, Sozialpartnerschaft und Konsumentenschutz. Aus Platzgründen beschränken wir uns

**FORUM**

an dieser Stelle auf Anmerkungen zu drei Grundpfeilern, die das Fundament des Leitbildes darstellen sollen.

**«Liberale Grundausrichtung der Wirtschaftspolitik»**

Der Staat muss auch dann wirtschaftspolitisch eingreifen, wenn dadurch ökologische Missstände beseitigt werden können und/oder Verbesserungen erwartet werden. Die Vergangenheit hat gezeigt, dass viele Errungenschaften im Umweltbereich nur durch staatliche Regulierung zustande gekommen sind. Dies geht nicht ohne Einschränkungen der Entscheidungsfreiheit der Unternehmen.

**«Wachstum»**

Gemäss Leitbild basiert «jede erfolgreiche Wirtschaftsentwicklung auf einem nachhaltigen und qualifizierten Wirtschaftswachstum.» Wir stimmen dieser Aussage zu. Die ge-

wählte Formulierung besticht jedoch durch ihre Allgemeingültigkeit und ist ohne jeden Weisungscharakter. Wachstumsziele sind zentrale Punkte eines wirtschaftspolitischen Leitbildes. Wir vermischen im Leitbild eine verbindliche Zielformulierung zu «nachhaltiges und qualifiziertes Wachstum» – und eine konsequente Umsetzung in Leitsätzen, Stossrichtungen und Handlungsempfehlungen.

**«Nachhaltige Entwicklung»**

Liechtenstein strebt eine «tragfähige, langfristige Balance zwischen ökonomischen, ökologischen und sozialen Interessen» an. Die wichtigste Grundlage ökonomischer Wertschöpfung sind die natürlichen Ressourcen. Der Prozess einer nachhaltigen Entwicklung in Liechtenstein kann nur erfolgreich sein, wenn alle ihre lokale und globale Verantwortung wahrnehmen. Dies gilt nicht nur für den Staat und

die Arbeitnehmer/-innen, sondern auch für Unternehmer/-innen und Investor/-innen. Im Wirtschaftsleitbild fehlen Leitlinien für alle Wirtschaftsakteure bezüglich der Wahrnehmung ihrer Verantwortung gegenüber der Umwelt und einem sparsamen und schonenden Umgang mit den natürlichen Ressourcen. Wir beantragen deshalb die Aufnahme eines neuen Leitsatzes: «Liechtenstein handelt verantwortlich gegenüber Gesellschaft und Umwelt.»

Wir hoffen, dass unsere Anmerkungen im Sinne eines partizipativen Leitbildprozesses diskutiert und berücksichtigt werden. Eine ausführlichere Stellungnahme mit entsprechenden Stossrichtungen und Handlungsempfehlungen ist in wenigen Tagen unter [www.lgu.li](http://www.lgu.li) zu lesen.

Für den Vorstand der LGU:  
Regula Mosberger,  
Geschäftsführerin

ANZEIGE

**SOFORT PROFITIEREN:**  
**SUZUKI HIT-LEASING**



**Hit-Leasing Suzuki Liana**  
**Fr. 12.95 pro Tag**  
(= Fr. 393.90 pro Monat)  
Suzuki Liana 1.6 GL Top, 5-türig, 108 PS  
Netto-Preis Fr. 25 990.-



**Hit-Leasing Suzuki Alto**  
**Fr. 5.95 pro Tag** (= Fr. 181.- pro Monat)  
Suzuki Alto 1.1 GL, 5-türig, 63 PS  
Netto-Preis Fr. 11 990.-



**Hit-Leasing Suzuki Grand Vitara**  
**Fr. 15.65 pro Tag**  
(= Fr. 476.- pro Monat)  
Suzuki Grand Vitara 2.0 Wagon Top, 5-türig, 128 PS  
Netto-Preis Fr. 30 990.-



**Hit-Leasing Suzuki Wagon R\***  
**Fr. 7.95 pro Tag**  
(= Fr. 241.80 pro Monat)  
Suzuki Wagon R\* 1.3 GL, 5-türig, 84 PS  
Netto-Preis Fr. 15 990.-



**Hit-Leasing Suzuki Ignis**  
**Fr. 8.95 pro Tag**  
(= Fr. 272.25 pro Monat)  
Suzuki Ignis 1.3 GL, 5-türig, 84 PS  
Netto-Preis Fr. 17 990.-



**Hit-Leasing Suzuki Grand Vitara XL-7**  
**Fr. 17.65 pro Tag**  
(= Fr. 536.85 pro Monat)  
Suzuki Grand Vitara XL-7 2.7 V8 Wagon, 5-türig, 184 PS  
Netto-Preis Fr. 34 990.-



**Hit-Leasing Suzuki Ignis Sport**  
**Fr. 9.95 pro Tag**  
(= Fr. 302.65 pro Monat)  
Suzuki Ignis 1.5 Sport, 3-türig, 108 PS  
Netto-Preis Fr. 19 990.-



**Hit-Leasing Suzuki Jimny**  
**Fr. 10.95 pro Tag**  
(= Fr. 333.05 pro Monat)  
Suzuki Jimny 1.3 J1X Wagon, 3-türig, 81.5 PS  
Netto-Preis Fr. 21 990.-


**Suzuki – die kompakte Nr. 1: auch als 4x4, Automat oder Diesel.**

Leasingkonditionen (gültig bis 31.12.2004): 48 Monate Laufzeit, 10 000 km pro Jahr, effektiver Jahreszins 4,99%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Kautions nach Vereinbarung. Die Laufzeit und Kilometerleistung sind variabel und können Ihren persönlichen Bedürfnissen angepasst werden. Ihr Suzuki-Partner unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasing-Angebot für den Suzuki Ihrer Wahl. **MultiLeaseAG, [www.multilease.ch](http://www.multilease.ch)**

**REGIONAL-VERTRETER:** Buchs: Garage Jakob Müntener AG, Tel. 081 756 69 22, Chur: Alcadis Kalchbühl, Tel. 081 258 47 47, Oberriet: Ost-Garage AG, Tel. 071 761 21 13

813043.3-14.01.

Suzuki Automobile Schweiz AG, Industriestrasse, 5745 Safenwil  
Telefon 082 788 87 80, Fax 082 788 87 91, [www.suzukiautomobile.ch](http://www.suzukiautomobile.ch)

**DIE KOMPACTE NR. 1**  **SUZUKI**